路城华人基督教会
Louisville Chinese Christian Church

作主門徒，榮耀基督。

Making Disciples, Glorifying Christ

【主日崇拜早上九点四十五分】

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

教会网站 https: www.louisvilleccc.org

YouTube live Stream 主日崇拜同步直播

每周三7:30pm网上祷告会

Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

【教会目标 Goals for LCCC】

平衡发展教会功能。

Developing All Church's Functions.

建立合神心意的教会。

Building A Church after God's Heart.

奉献信箱： P.O. Box 91926, KY 40291
网上奉献: www. LouisvilleCCC.org
6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291
E-mail: LCCC6120@gmail. com

August 23, 2026

崇拜程序
八月二十三日 | 九點四十五分

报告---------- 司会

序乐---------- 静默

宣召---------- 会众

320 求賜我們堅定的心

赞美诗歌---------- 领诗 / 会众

我要飛翔 & 主，你真伟大

祷告---------- 司会

恭守主餐---------- 李钢牧师

儿童祝福----------Bro. Troy Bullock

信息----------李钢牧师

空虚的祭坛与徒劳的收成

何西阿書 9:1-17

回应诗歌---------- 领诗 / 会众

不是我，乃是基督在我里面活

奉献、祷告---------- 司会

祝祷----------李钢牧师

诗歌---------- 领诗 / 会众

赞美一神

殿乐---------- 默祷感恩

司 会 W.L.：苏慕尧弟兄 Bro. Jason Su

领 诗 H.L.： 主日敬拜团 Worship band PT Praise

翻 译： 晏以美姐妹 Yimei Yen

ORDER OF WORSHIP
August 23 | 9:45am

Announcements ---------- W.L.

Prelude ---------- Meditation

Call to Worship---------- Cong.

320 Give Us Steadfast Hearts

Hymns of Praise---------- H. L./Cong.

I'll Fly Away & Great Are You Lord

Prayer---------- W.L

Communion ----------Rev. Martin Li

Blessing of Children---------- Bro. Troy Bullock

Sermon----------Rev. Martin Li l

Empty Altars and Hollow Harvests

Hosea 9:1-17

Hymn---------- H. L./Cong.

Yet Not I But Through Christ In Me

Offertory and Prayer ---------- W.L.

Benediction---------- Rev. Martin Li

Hymn ---------- H. L./Cong.

Doxology

Postlude---------- Silent Meditation

音响影视 Sound Video：

王学勤Justin Wang & 宇昆渤 Kunbo Yu

招待 Usher： 梁秀萍 Sauping 李娟苓 Juanling

【 教会报告事项 】

1. 主日讲台事工

三街教会有多位神学院学生愿意协助本教会主日讲台，李钢牧师也愿意帮助统筹带领。本教会年度主题预定为“作主门徒，荣耀基督”；今年9月至12月的讲道重点为“认识福音”，盼望帮助弟兄姐妹建立稳固的福音根基，在真理与灵命上持续成长。

2. 教会服事座谈，时间：8月23日及30日（主日）下午12:40

欢迎参加为期两周的教会服事座谈，了解执事和理事在教会中的角色。Corey将于今日主持第一场座谈，探讨圣经中有关教会领导与服事的教导；Matthew Ng将于8月30日主持第二场座谈，分享实际经验及个人在教会服事岗位上的经历。无论您想进一步了解，或将来考虑参与此项服事，都欢迎参加。

3. 周三祷告会，时间：每周三晚上7:30

诚挚邀请弟兄姐妹参加教会祷告会，让我们同心为教会聘牧、青少年与儿童的信仰成长，以及身体有病痛的肢体祷告。一同来到主前，彼此守望，经历祷告的力量。

4. 复活节暨圣诞节筹备委员会招募同工

教会现正招募复活节暨圣诞节筹备委员会同工，欢迎有负担的弟兄姐妹踊跃参与，一同为教会节期活动献上时间与恩赐。

【代祷事项】

5. 请为外出旅行、暂时不在我们当中的弟兄姐妹，以及生病或正在康复中的肢体代祷。求主施恩怜悯，亲自保守看顾，赐下力量与平安，使他们早日恢复健康。

6. 请为世界各地频繁发生的战争与天灾祷告，也为教会、国家及当前局势守望。求主改变人心，使人悔改归向耶稣基督，因为人人都需要福音。

【 ANNOUNCEMENTS 】

1. Sunday Pulpit Ministry

Several seminary students from Third Avenue Baptist Church are willing to assist with our Sunday pulpit ministry, and Pastor Li Gang has also offered to help coordinate and provide leadership.Our proposed annual theme is “Making Disciples, Glorifying Christ.” From September through December, the sermon emphasis will be “Understanding the Gospel,” with the goal of helping our brothers and sisters build a firm gospel foundation and continue growing in biblical truth and spiritual maturity.

2. Church Leadership and Service Workshops, Dates: Sundays, August 23 and 30, Time: 12:40 p.m.

Everyone is welcome to attend this two-week workshop series and learn more about the roles of deacons and board members in the church.Corey will lead today’s first workshop on biblical teaching about church leadership and service. Matthew Ng will lead the second workshop on August 30, sharing practical experience and insights from his own church service. Whether you simply want to learn more or may consider serving in one of these roles in the future, you are warmly invited to attend.

3. Wednesday Prayer Meeting, Time: Every Wednesday at 7:30 p.m.

We warmly invite everyone to join our church prayer meeting. Let us pray together for our pastoral search, the spiritual growth of our youth and children, and those experiencing illness or physical difficulties. May we come before the Lord, support one another in prayer, and experience the power of prayer together.

4. Easter and Christmas Planning Committee

We are recruiting volunteers to serve on the Easter and Christmas Planning Committee. Brothers and sisters who feel led to serve are encouraged to participate and offer their time and gifts in preparing these special church celebrations.

PRAYER REQUESTS

1. Please pray for those who are traveling or away from us, as well as those who are sick or recovering. May the Lord graciously watch over them, grant them strength and peace, and restore them to health.
2. Please pray for the many wars and natural disasters occurring throughout the world. Let us also pray for our church, our nation, and the current situation. May the Lord change people’s hearts and lead them to repentance and faith in Jesus Christ, for everyone needs the gospel.

教会网上奉献 www. LouisvilleCCC.org
邮寄奉献信箱 P.O. Box 91926, KY 40291

2026 奉献报告 Offering Report

年度預算	Annual Budget	$286,555.00
每月平均	Monthly average	$23,880.00
七月奉献	July Total	$23,965.94
七月伙食	July Meal Total	$598.00
累积奉献	Total Offering	$124,527.64

上周出席人数 Last Week Attendance

主日崇拜 Sunday Worship	89
祷告会（每周三）Prayer Meeting （Wed.）	10

August 30 下主日事奉人员 Next Service

讲员 Speaker	李钢牧师 Rev. Martin Li
领会 Worship Leader	苏慕尧弟兄 Bro. Jason Su
领诗 Hymn Leader	主日敬拜团 Worship band PT Praise
翻译 Interpreter	晏以美姐妹 Yimei Yen
音影 Sound& Video	王学勤Justin Wang & 宇昆渤Kunbo Yu
招待 Usher	梁秀萍 Sauping 李娟苓 Juanling

主日学教室 Sunday school class

17	Pre K-K （儿童）	32	English Adult （英文）
18	Youth 7~12 （青年）	36	Grades 1-3 （儿童）
20	广东组（粤语）	37	Nursery （婴儿房）
21	慕道班（中文）	39	Grades 4-6 （儿童）
餐厅	基要真理（中文）	41	国语查经（中文）